

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIX nr. 5056

4 pagini — 20 bani

Martți 17 ianuarie 1961

Proletari din toate țările, uniți-vă!

România liberă

ÎN ANII PUTERII POPULARE

Pe drumul dezvoltării industriei de materiale plastice

• La Fabrica „București” a fost dată ieri în funcțiune o nouă secție • Instalații pentru granulara policlorurii de vinil • Economiei naționale, o mare diversitate de produse

„Materialele plastice în construcții”, „Se extinde folosirea maselor plastice în industria constructoare de mașini”, „Materialele plastice înlocuiesc metalele”, „Masele plastice în agricultură”...

să dezvoltare a sectorului care produce și prelucurează plasticele. În ultimul an al planului de șase ani, de pildă, acest tinăr sector al industriei noastre chimice va produce 95.000

și fitinguri din materiale plastice, necesare instalațiilor sanitare, tuburilor pentru izolații electrice, în agricultură pentru hidroameliorații etc.

Numită pe scurt hala II-5, noua

secție are un profil bine stabilit: prepararea și granulara policlorurii de vinil. Aici sosește de la fabricile din Turda și Timișoara materia primă. Policlorura de vinil, venită sub formă de pulbere nu se pretează însă la o prelucrare directă. Intervine noua secție.

Orice vizitator al halei II-5 va constata în primul rând felul ingenios de organizare a producției. Organizându-se fluxul tehnologic pe verticală s-a eliminat transportul materialelor între diverse faze de fabricație. În felul acesta materia primă se află la etajul cel mai superior al instalației, pe același palier cu instalația de procesul tehnologic. Aici pulberea de policlorură de vinil se separă în bucure, în funcție de prelucrare ulterioară.

Pe măsură ce coborâm la etajele

inferioare, sintem martorii transformărilor pe care această pulbere fină și albă o suferă în diverse instalații. La etajul II, ne oprim, de pildă, în dreptul malaxoarelor. Împreună cu diverși ingredientii — plastifiant, colorant etc. — materialul se omogenizează conform rețetei de fabricație. Immediat dedesubt, la etajul inferior se petrece ultima fază a procesului tehnologic. În instalații speciale are loc granulara. Transformată în granule mici și uniforme, policlorura de vinil este de fapt tot o materie primă. Secțiile de prelucrare ale fabricii au și preluat primele cantități, transformându-le, în funcție de necesități, în diverse tipuri de țevi.

Instalația de imprimat butelii pentru ambalat medicamente, cele cinci mașini de sudat folii de polietilenă, calendarul de foi P.V.C., reșerlele introduse recent în fabricație, ca și noua secție dată ieri în funcțiune, conturează și mai bine în acest an profilul Fabricii de materiale plastice „București”. Este vorba de acel profil menit să contribuie la sporirea producției, la satisfacerea din ce în ce mai deplină a necesităților economiei naționale cu o mare diversitate de materiale și piese din mase plastice.

TUDOR GHEORGHIOU

Un aspect din noua secție a Fabricii de materiale plastice „București”. Malaxoare de omogenizare a materiei prime

Zi de zi, alte știri publicate în ziar ilustrează cum prind viață și în acest domeniu indicațiile celulei de la III-lea Congres al partidului. Prin strădaniile cercetătorilor, ale inginerilor și ale celor care le produc, materialele plastice cuceresc în țara noastră noi utilizări, pătrundând în cele mai diverse sectoare economice.

Acestei extinderi a utilizării materialelor plastice în cele mai felurite domenii, îi corespunde și o viguroasă

tone, ceea ce va echivala cu 4,7 kg. materiale plastice pe cap de locuitor. Pe această linie se înscrie și noua realizare de la Fabrica de materiale plastice „București”.

La această întreprindere din Capitală a fost dată ieri în funcțiune o nouă secție. Nu este însă o secție oarecare. Prin natura ei, ea generează întreaga producție a unei dintr-cele mai importante ramuri ale fabricii. Este vorba de producția de țevi

Sint și altele demne de văzut

Dar la Negrești, nu numai țirgul și magazinele se cumin cercețate. Sint și altele de văzut. Bunăoară, centrul cu care se mîndresc nu numai cei din Negrești, ci tot Oașul. Centrul Negreștii, după vorba localnicilor, e modernizat, ceea ce de fapt, înseamnă că are drumul principal, pe o apleciabilă lungime — cit tîne comuna — împietruit, iar marginita lui au trotuare asfaltate. În centrul s-a mai tăiat și un parc mare, am fost asigurată că vara „e o minune”.

„Dar nu lucrarea ca atare impresionează — sint în atîtea și atîtea orase atîtea și atîtea mii de kilometri de șosea și de trotuare ca asfalt! — ci felul în care a fost executată. În buget se alocaseră anul trecut, pentru o parte numai din lucrare, 900.000 lei. Dar cei din Negrești au vrut să o facă toată. Și-au făcut-o. Ea valorează, așa cum se vede, aproape două milioane de lei. De unde diferența? La Negrești țî-o spune ori cine: oamenii au participat la lucrări de bună voie. Fiecare locuitor, tînr și vîrstnic, bărbat și femeie, a pus după putere, umărul la înfrumusețarea comunei. „E comuna noastră și-i reședința raionului nostru” — ziceau oamenii și lucrau cu voie bună. „Am pornit să facem drum cu piatră și asfalt ca la Baia Mare și la Satu Mare, și l-am făcut de grabă” — îmi spunea unul din deputații comunei. „Știți de ce? Pentru că după cîte construcții s-au făcut, se cuvenea să avem un centru cu trotuare și drum pe măsură. Le-ați văzut? S-au publicat și fotografiile lor în ziar”.

Văzusem, într-adevăr, fotografiile, dar mărturisesc că altfel mi-au apărut cînd le-am privit „pe viu”. Spitalul, bunăoară, (zidire masivă, imensă, cu etaje, durată trainic, într-o curte largă)

VIRGIL DÂNCULESCU

(Continuare în pag. 3-a)

Concert în cinstea oaspeților bulgari

Duminică 15 ianuarie, în noua sală de concerte a Radiodifuziunii și Televiziunii a avut loc un concert dat în cinstea tovarășilor Todor Jivkov, Anton Jugov și Dimităr Ganev, aflați în vizită de prietenie în Republica Populară Română. Împreună cu oaspeții bulgari, la spectacol au participat tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioros, Dumitru Coliu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, M. Dălea.

Concertul a fost susținut de orchestra simfonică a Radio-Televiziunii

dirijată de Iosif Conta, orchestrele de muzică populară ale Radio-Televiziunii și ansamblului „Ciocirlia” dirijate de V. Predescu, artist emerit; corurile ansamblului Ministerului Forțelor Armate, Filarmonicii de stat „G. Enescu” și al Radio-Televiziunii. În cadrul spectacolului și-au dat concursul soliștii Petre Ștefănescu-Goangă, artist al poporului, Maria Crișan și Cornel Stăvru, Ion Voicu, artist emerit, laureat al Premiului de Stat, Helmut Platner, Angela Moldovan și Ion Cristoreanu.

Concertul s-a bucurat de un deosebit succes.

Plenara Consiliului Central al Sindicatelor din R. P. Română

În ziua de 16 ianuarie a avut loc plenara Consiliului Central al Sindicatelor din Republica Populară Română.

La lucrările plenarei au luat parte în afară de membrii și membrii supleanți ai Consiliului Central al Sindicatelor, membrii Comisiei centrale de cenzori, secretari ai Comitetelor Centrale ale Uniunilor Sindicatelor, primii adjuncți ai secțiilor Consiliului Central al Sindicatelor, reprezentanți ai Uniunii Tinereții Muncitor și Uniunii de Cultură Fizică și sport, ai unor ministere, reprezentanți ai presei.

Plenara a dezbătut raportul Președintelui Consiliului Central al Sindicatelor privind execuția bugetului Consiliului Central al Sindicatelor pe anul 1960 și proiectul de buget pe anul 1961, raportul cu privire la execuția bugetului de asigurări sociale pe anul 1960 și planul defalcat pe capitele al bugetului de asigurări sociale pe anul 1961, referatul privind noul proiect de Statut al Casei de ajutor reciproc și sarcinile ce revin mișcării sindicale, ca organizație ce face parte din Frontul Democrației Populare, în campania electorală pentru alegerile de deputați în Marea Adunare Națională și Statutele Populare.

În legătură cu problemele dezbătute, plenara a adoptat hotărâri corespunzătoare.

Un laborator de izotopi radioactivi la Timișoara

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru) Recent, în cadrul Bazei de cercetări științifice din Timișoara a Academiei R.P.R. s-au terminat lucrările de instalație a unui modern laborator de izotopi radioactivi, destinat în special cercetărilor în domeniul chimiei. Laboratorul este compus din 3 secții toate înzestrate cu aparatură și utilaje primite de la Institutul de Fizică Atomică din București și din U.R.S.S.

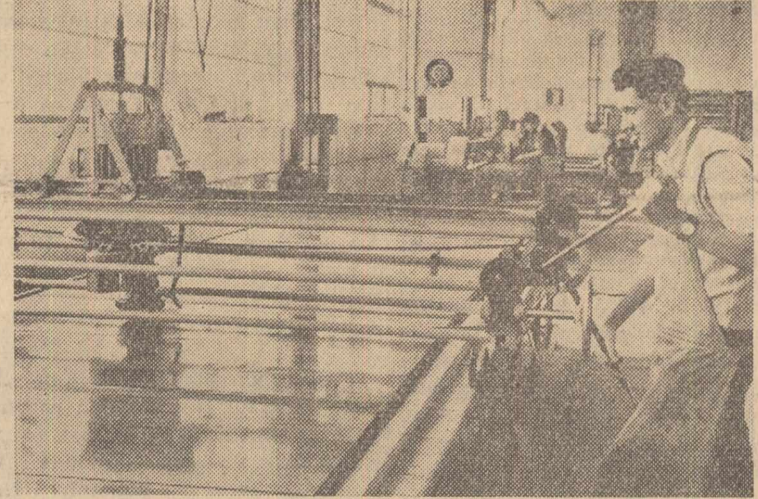
Paralel cu cercetările chimice în

cadru laboratorului se vor utiliza izotopi radioactivi și pentru cercetări în domeniul agriculturii, medicinei și metalurgiei.

Inovații de mare eficiență

Numărul inovațiilor și al inovațiilor propuse în anul trecut în industria bunurilor de consum a înregistrat o creștere simțitoare față de

„Măgura Codlei-1961”



Mașina de lustruit pe care o conduce Gh. Enache, asigură o executare dintre cele mai bune a acestei operații pretențioase.

La fabrica de mobilă „Măgura Codlei”, o nouă secție a început să producă. Primele garnituri executate aici au și ieșit pe porțile întreprinderii. Dar nu numai secția este nouă ci și modelul de mobilă care se fabrică. Pe scurt îi spune „M.C.-1961”. Este vorba de un model de cameră combinată compusă dintr-un dulap cu trei uși, un studio de 2 persoane, o toaletă și o masă. Capacitatea finală a noii secții a fabricii de mobilă din Codlea va fi de 30 garnituri pe zi. Aceasta va doborîște mai ales utilajelor moderne cu care este dotată. Mașini de frezat, de rindeluit, șlefuit, lustruit, prese de lipit furnire etc. ajută colectivul să obțină o productivitate înaltă și în același timp o calitate mai bună a mobilei.



Irene Ianăsch, una din fruntașele noii secții lucrind la mașina de lipit furnire.

Agendă ELECTORALĂ



Citiți tineri care votează pentru prima oară, studenți al Institutului de teatru „I. L. Caragiale” din București, au venit într-una din zile la Casa alegătorului „6 Martie” din raionul Lenin. Responsabilul Casei alegătorului, Călin Constantin, răspunde la întrebările puse de tineri în legătură cu alegerile de deputați în Marea Adunare Națională și sfaturi populare.

Foto: AGERPRES

Un număr de 12 brigăzi artistice de agitație din întreprinderile și instituțiile orașului Galați au pregătit interesante programe în legătură cu alegerile de la 5 martie. Brigăzile artistice de la Oficiul P.T.T.R. și Șantierul Naval Galați au prezentat la căminele culturale „Ștefan Gheorghiu” și „Tineretului primele programe în fața a sute de cetățeni. Brigada artistică de agitație de la Întreprinderile Textile Galați se va deplasa, pînă la sfîrșitul acestei luni, în mai multe sate din raionul Galați.

În regiunea Suceava s-au deschis pînă acum 257 case ale alegătorului, în jurul cărora activează peste 10.000 agitațori.

În zilele de sîmbătă și duminică au avut loc la casele alegătorului 276 convorbiri pe diferite teme la care au participat peste 3.000 alegători. Alte peste 1.630 de convorbiri între agitațori și alegători, la care au participat peste 12.000 cetățeni, au avut loc zilele acestea la locurile de muncă — în întreprinderi, instituții, unități agricole socialiste etc.

Numerose formații artistice de amatori din regiune pregătesc programe artistice. 39 formații artistice de amatori au și prezentat primele spectacole în fața a peste 4.000 cetățeni.

În orașul Cralova au fost trecuți în listele electorale întocmite 80.000 de cetățeni și s-au stabilit cele 49 secții de vot.

A început acțiunea de vaccinare antigripală

Între 16 și 25 ianuarie se desfășoară în întreaga țară acțiunea de vaccinare antigripală, organizată de Ministerul Sănătății și Prevederilor Sociale. Vaccinarea se execută prin pulverizare pe cale intranasală cu vaccin de tip A 2 și B.

De asemenea a început prima etapă de vaccinare antipoliomielitică ce se va desfășura în lunile ianuarie și februarie. Astfel, copiii între 3 luni și 1 an inclusiv sint vaccinați

la sediul dispensarelor din circumscripțiile teritoriale și la creșe. Vaccinarea se execută prin două injecții, la interval de 30 de zile cu vaccin inactivat, produs de Institutul „Dr. I. Cantacuzino” din București. În continuarea acestei acțiuni, la 5 februarie va începe vaccinarea pe cale bucală a populației între 1 an și 30 de ani inclusiv.

(Agerpres)

Un nou agregat la Reșița

REȘITA (de la corespondentul nostru) La Combinatul Metalurgic Reșița s-au terminat lucrările bateriei nr. 5 de cuprotare adică din seria celor construite la secția de laminare. Cele două cuproare din cadrul acestei baterii au și intrat în

funcțiune. Prin darea în exploatare și a bateriei nr. 5 s-a mărit capacitatea de preîncălzire a lingourilor, ceea ce va permite ridicarea considerabilă a indicilor de utilizare a agregatelor, în special a celor de la linia de tablă.

Tărăgănare inexplicabilă



Lucrurile sint clare ca lumina zilei. Realitatea a demonstrat cu prisosință că existența în regiunea Banat a două întreprinderi de colectare și industrializare a laptelui — în orașul de reședință și la Arad — duce, nu numai la menținerea unui aparat administrativ încărcat dar și la o serie de greutăți în aprovizionarea oamenilor muncii. Este un fapt constatat de organele locale de partid și de stat, este un fapt semnalat încă în 1958 Ministerului Industriei Bunurilor de Consum. Conducerea ministerului respectiv a luat act de propunerea unificării celor două întreprinderi, a studiat-o (cel puțin așa credem) și a hotărât: în luna aprilie a anului 1959 se trece la unificarea conducerii și aparatului administrativ al celor două I.C.I.L.-uri.

De atunci au trecut peste doi ani. În această direcție însă Ministerul Industriei Bunurilor de Consum n-a mai mișcat un deget nădrar. S-o fi schimbat situația în ceea ce privește aprovizionarea populației cu lapte? În ansamblul țării, s-a îmbunătățit mult, dar luată pe unele orase se observă un decalaj nepermis, decalaj izvorit tocmai din această anomalie organizatorică. Căci în vreme ce I.C.I.L.-Arad are sarcina să aprovizioneze numai orașul acesta și localitatea Pecica și Sinicului Mare, I.C.I.L.-Timișoara e datorată să cuprindă toate centralele industriale din partea de est a regiunii: Reșița, Oțelul Roșu, Lugoj, Arina, Caransebeș și bineînțeles orașul de reședință. Cum secția comercială regională nu poate face o echilibrare în zonele celor două întreprinderi dat fiind independența totală a uneia față de cealaltă, se întâmplă uneori ca la Arad să existe mari cantități în plus în perioade cînd în Timișoara se resimte lipsa de lapte.

S-a opus unificării celor două întreprinderi, acum aproape doi ani, un argument: e greu de transportat surplusul de lapte din Arad în Timișoara atunci cînd aici ar exista goluri, din pricina distanței. Pare a-luni că argumentul înclină balanța în favoarea adăptării rămînelor în situația de pînă acum. Dar oiața a demonstrat neîntemeiată acestei păreri. I.C.I.L.-Timișoara este nevoită acum să aducă lapte pentru aprovizionarea orașului de reședință nu de la Arad (în zona I.C.I.L.-Arad nu are acces) unde șoseaua asfaltată, distanța de numai 60 km. și existența unei căi ferate, ar fi rezolvat problemele de transport, ci de la gospodăriile ca cea din Iamul Mare situate la depărțiri mai mari, cu drumuri greu accesibile.

Iată așa dar cum stau lucrurile în realitate. De aceea ne întrebăm: de ce direcția respectivă din Ministerul Industriei Bunurilor de Consum întârziează de peste doi ani problema unificării celor două I.C.I.L.-uri? Fără să la această întrebare aștepăm un răspuns faptic și nu formal, de felul celui trimis în aprilie 1959 organelor de stat din regiune

V. LAZĂRESCU

De Oaș e vorba!

La Negrești, cea mai cuprinsă așezare din Țara Oașului, în toată vinerea o țirg. Vara și iarna, aici se împlineste, din forfota mulțimii, în fiecare vineri, o hărtă a întregului raion. La țirg, vin oșeni din toate satele: din Țirșolt și din Tur, din Bixad și din Cămirzana. Vin să vîndă și să cumpere, dar mulți, parcă cei mai mulți, să privească și să stea de vorbă. Cel puțin pentru cei din Certeze, comună vecină Negreștilor, țirgul e un loc de întîlnire și de discuții foarte potrivit. „Din ziar — îmi explica un oșean — aflăm despre toată țara și despre toată lumea. La țirg noi mai știm ce se întîmplă în satele noastre oșene...” Deci, țirgul nu-i numai o hărtă, n-are numai un mercurial, ci e și un fel de gazetă vie. Dar mai este ceva țirgul din Negrești: e o vastă, pitorească și foarte autentică desfășurare a portului oșean. Chiar și acum, iarna, cînd oșenii îmbracă ufoșul, o haină cafenie închisă, peste marea de lume tot strălucesc, ca niște pete de lumină, basmalele galbene, aurii, ale femeilor, zădilele roșii, înflorate, și cîmpurile de paie ale bărbatilor împodobite cu flori și pene colorate.

Amestecată printre oamenii cei mulți am răbovit și noi, călători de o zi, la Negrești, într-o vineri.

Ce se caută în magazine?

„D-apoi cine să cumpere de-ale gurii dacă nu femeile?!” — comentează un țăran zdravăn din Certeze și-mi arată, cu chip să mă convingă, oșenele strînse ciocă la țeghea. Ce cumpărau? De toate: citrice, mirodenii, orez, zahăr, conserve. Sint toate produse care cu cincisprezece ani în urmă n-aveau căutare pur și simplu pentru că oșenii abia apoi le-au aflat existența și mai ales rostul în bucătăria omului.

Privind forfota din magazine, alesul chibzuit al pinzeturilor, al tricotelor, privind traistele pline ale femeilor, uitîndu-te atent la încălțările oamenilor și nevăzînd decît pe cei bătrîni cu opinci în picioare, poți să te mai miri că oșenii au cumpărat în 1960 mărfuri prin unitățile comerțului cu patru milioane mai mult decît în anul 1959? Poți să te miri că anul trecut oșenii și-au cumpărat 500 de biciclete și vreo 50 motociclete și motorete? Nu,

hotărît, nu! Pe cel ce vine într-o vineri la Negrești, la țirg, nu-l miră. Prea-i lesne de sesizat imaginea bunăstării care a pătruns și aici mărturisind desigur viața nouă a unui colț de țară înconjurat cîndva de trista faimă a mizeriei.

Sint și altele demne de văzut

Dar la Negrești, nu numai țirgul și magazinele se cumin cercețate. Sint și altele de văzut. Bunăoară, centrul cu care se mîndresc nu numai cei din Negrești, ci tot Oașul. Centrul Negreștii, după vorba localnicilor, e modernizat, ceea ce de fapt, înseamnă că are drumul principal, pe o apleciabilă lungime — cit tîne comuna — împietruit, iar marginita lui au trotuare asfaltate. În centrul s-a mai tăiat și un parc mare, am fost asigurată că vara „e o minune”.

„Dar nu lucrarea ca atare impresionează — sint în atîtea și atîtea orase atîtea și atîtea mii de kilometri de șosea și de trotuare ca asfalt! — ci felul în care a fost executată. În buget se alocaseră anul trecut, pentru o parte numai din lucrare, 900.000 lei. Dar cei din Negrești au vrut să o facă toată. Și-au făcut-o. Ea valorează, așa cum se vede, aproape două milioane de lei. De unde diferența? La Negrești țî-o spune ori cine: oamenii au participat la lucrări de bună voie. Fiecare locuitor, tînr și vîrstnic, bărbat și femeie, a pus după putere, umărul la înfrumusețarea comunei. „E comuna noastră și-i reședința raionului nostru” — ziceau oamenii și lucrau cu voie bună. „Am pornit să facem drum cu piatră și asfalt ca la Baia Mare și la Satu Mare, și l-am făcut de grabă” — îmi spunea unul din deputații comunei. „Știți de ce? Pentru că după cîte construcții s-au făcut, se cuvenea să avem un centru cu trotuare și drum pe măsură. Le-ați văzut? S-au publicat și fotografiile lor în ziar”.

Văzusem, într-adevăr, fotografiile, dar mărturisesc că altfel mi-au apărut cînd le-am privit „pe viu”. Spitalul, bunăoară, (zidire masivă, imensă, cu etaje, durată trainic, într-o curte largă)

VIRGIL DÂNCULESCU

(Continuare în pag. 3-a)



În sectorul de montaj al secției, garniturile de mobilă capătă forma definitivă. Francise Wolf, Ion Schuster și Maricica Lupu le dau ultimul retus.

Fotografii: NICU VASILE

SESIUNILE SFATURILOR POPULARE

Probleme ale economiei locale în dezbaterile deputaților

În întreaga țară au început și continuă să se desfășoare sesiunile sfaturilor populare regionale și ale orașelor de subordonare republicană. Având la ordine de zi analiza executivității bugetului local pe anul trecut, discutarea și aprobarea bugetelor pentru anul acesta, sesiunile sînt în evidență posibilitățile de ridicare economică și culturală a regiunilor țării, dezvoltării economiei locale. Luînd cuvîntul, numeroși deputați și invitați, au analizat în spirit gospodăresc cum au fost cheltuite fondurile, au arătat în sesiuni importante antrenări mai mari la îndeplinirea obiectivelor pe plan local, insistînd și asupra lipsurilor care s-au făcut simțite în munca desfășurată pînă acum și trîgînd concluzii prețioase pentru activitatea din acest an.

Propuneri interesante ale deputaților sau ale invitaților au venit în sprijinul îmbunătățirii calității construcțiilor, terminării lor la vreme, dezvoltării industriei locale în special pe linia fabricării bunurilor de consum, îmbunătățirii aprovizionării, stabilirii unor obiective edificare importante etc.

Publicăm mai jos primele relații de la sesiunile sfaturilor populare.

Folosirea deplină a sprijinului cetățenilor

Lucrările sesiunii sfatului popular al regiunii Hunedoara a scos în evidență că execuția bugetului pe anul trecut a fost multumitoare ceea ce dovedește că planul economic local a fost îndeplinit în condiții mai bune decît altădată. Conform datelor provizorii, în anul 1960 bugetul s-a încheiat cu un excedent de 45 milioane lei iar veniturile realizate au permis să se finanțeze la timp acțiunile planificate. În raportul prezentat, deputatul D. Dejeu, președintele comitetului executiv regional a arătat, printre altele, că datorită sprijinului cetățenilor antrenării deputați s-au realizat lucrări social-culturale și gospodărești în valoare de peste 15.300.000 lei. Această sumă n-a fost înscrisă în

prevederile bugetare dar ea constituie o economie importantă.

Încă din primele luni ale anului trecut sfaturile populare din regiunea Hunedoara au pornit o insuficiență între care a avut ca obiectiv principale realizarea sarcinilor economico-financiare și antrenarea maselor de cetățeni la diverse acțiuni obștești.

Periodic comitetul executiv al sfatului popular regional a analizat rezultatele obținute evidențind pe cei mai harnici. Bunoara, sfatul popular al raionului Alba a primit de două ori drapelul de frunză pentru rezultatele obținute pe linia îndeplinirii sarcinilor economico-financiare și gospodărești. Mii de cetățeni din orașul Deva au participat la acțiunile de înfrumusețare a orașului și pe șantierele de construcție iar constructorii de locuințe din Hunedoara au realizat un bloc din economii și prin muncă voluntară. Cetățenii au sprijinit acțiunile de îmbunătățire funciare, muncă în domeniul construcțiilor etc. Prin contribuția cetățenilor și ca urmare a valorificării resurselor locale, în raionul Hateg s-a redus cu mai mult de o treime prețul de deviz al construcțiilor agricole realizate anul trecut.

Cu sprijinul cetățenilor s-au construit 41 școli de 4 și 7 ani, două dispensare, 85 de poduri, s-au curățat circa o jumătate de milion metri șanțuri, s-au întreținut 1728 km drumuri etc. Inițiativa cetățenilor s-a făcut simțită în diverse domenii dar nu toate comitetele executive au folosit pe deplin sprijinul lor.

Unele comitete executive ca cele din Riu Bărbat, Demus, Berthelot etc., s-au ocupat în mică măsură de antrenarea maselor la diverse acțiuni obștești. Așa cum s-a subliniat în raport, sfatul popular raional Orăștie și unele sfaturi populare din acest raion n-au știut să folosească sprijinul cetățenilor la lucrările de modernizare drumurilor Sibor-Cușir și Orăștie-Balsă. Faptul că unitățile comerciale n-au realizat întocmai beneficiile planificate și sarcina de reducere a cheltuielilor de circulație denotă că s-a folosit prea puțin sprijinul comisiilor de control obștești iar comisiile permanente de comerț și cooperare au desăvîrșit o activitate slabă.

Deși a ogîndit problemele principale, raportul și coraportul prezentate la sesiune s-au ocupat foarte puțin de contribuția maselor la realizarea planului și a bugetului local, și aceasta constituie o serioasă lipsă ce va trebui analizată.

Planul economic și bugetul pe anul 1961 cuprind acțiuni și mai importante pentru dezvoltarea economiei locale. Printre altele se vor construi 2693 apartamente dintre care 1980 trebuie date în folosință în acest an, se vor construi 4 școli cu cîte 16 clase și o școală cu 8 săli de clasă, vor fi modernizate noi drumuri și se vor electrifica 30 de sate etc. O caracteristică a bugetului regiunii Hunedoara pe anul acesta o constituie acoperirea cheltuielilor fără datorii, fapt care necesită mai multă preocupare și inițiativă pentru realizarea lui. Istă de ce problema folosirii sprijinului și inițiativă cetățenilor trebuie să preocupe în și mai mare măsură sfaturile populare din regiunea Hunedoara.

I. COJOCARU
correspondent „Romîniei libere”
în regiunea Hunedoara

Considerații superficiale

Prezentate celei de a XI-a sesiuni a sfatului popular al regiunii Cluj, raportul asupra realizării bugetului local pe 1960 și proiectul de buget pe anul 1961 au dat posibilitate deputaților să dezbate importante probleme economice, sociale și culturale petrecute în această regiune. În același timp cu aprecierile pozitive (dealtfel cam prea numeroase) raportul prezentat de comitetul executiv a scos la iveală și rîmăneri în urmă în unele domenii de activitate financiară și economică. Din păcate însă, acestea nu din rîndul cărora a fost omisă doar... comisia permanentă.

Iată și motivul pentru care sesiunea a fost lipsită de posibilitatea de cunoaștere măcar, cît de cît, din activitatea sau contribuțiile aduse de această comisie la îndeplinirea planului și bugetului local al regiunii, cu toate că acest lucru ar fi fost deosebit de util. Considerațiile unilaterale expuse în coraportul amintit ar arătat că deputații acestei comisii nu și-au îndeplinit sarcinile ce le reveneau. Ne-am oprit îndosebi asupra acestei probleme întrucît trebuie să semnalăm faptul că în general în ultimul timp, comisiile permanente ale sfatului popular regional Cluj nu și mai fac pe deplin datoria. Și acest fapt merită să fie reținut.

AL. KISS
correspondent „Romîniei libere”
în regiunea Cluj

Locuințe mai bune, mai ieftine și executate la timp

Capitala patriei noastre se dezvoltă necontenit. Sub ochii noștri, an de an apar noi cvartale de locuințe, se înalță noi blocuri. Dacă în anul 1958 s-au construit peste 1.900 apartamente, în anul 1959 s-au construit 5.600 apartamente, în 1960 peste 9.000 apartamente, iar în cursul acestui an sînt prevăzute a se construi peste 11.000 apartamente.

Vasta campanie de construcții desfășurată în Capitală se bucură de o însemnată atenție. Ea a constituit unul din principalele puncte ale discuțiilor, din cadrul celei de a XI-a sesiuni a sfatului popular al Capitalei. Din volumul total al investițiilor — așa după cum a arătat deputatul Dumitru Diaconescu, președintele comitetului executiv al sfatului popular al Capitalei, în raportul asupra bugetului și planului economic și de acțiuni social-culturale al sfatului popular al Capitalei pe anul 1961 — nu mai puțin de 550.000.000 lei au fost destinați construcțiilor de locuințe.

Ca urmare a sarcinilor trasate de plenara C.C. al P.M.R. din 3-5 decembrie 1959, a fost îmbunătățită simțitor confortul apartamentelor nou construite. Prin mărirea suprafeței locuibile și dependințelor, printre altele mai bună distribuție a încălzirii, s-au realizat locuințe mai încăpătoare și mai bune. Pe unele șantiere, datorită organizării mai judicioase a construcțiilor și a creșterii gradului de industrializare a construcțiilor, termenul de execuție și de predare a apartamentelor au fost mai reduse ca în anii precedenți. Datorită inițiativei, spiritului creator al unor muncitori constructori, s-au aplicat un număr important de inovații, soldate cu economii de circa 900.000 lei. Un aport însemnat au adus și întreprinderile locale de materiale de construcții, care au realizat peste 20 produse noi, ca plăci de beton celular autoclavizat, plăci de ipsos tip „fagure”, etc. interioare din plăci celulare, sobițe transportabile tip „Ceramica”, etc.

Cu toate aceste rezultate, în munca desfășurată în sectorul de construcții

s-au înregistrat și o serie de deficiențe semnalate în raport, fie în coraportul comisiei permanente prezentate de deputatul Ion Pătan, și mai ales, de deputați și invitați la sesiune care au luat cuvîntul, ca Dumitru Miron, Tudor Petcu, Simion Pop, etc.

În anul care a trecut s-ar fi putut construi un număr mai mare de apartamente dacă Departamentul Construcțiilor și Materialelor de Construcții și sfatul popular al Capitalei ar fi deosebit mai mult strălucit pentru îndeplinirea sarcinilor de plan și a angajamentelor luate.

Întreprinderile constructorie din cadrul Direcției generale de construcții-montaj a sfatului popular al Capitalei, puteau obține rezultate mai bune în munca lor. Rîtmul de execuție a lucrărilor de construcții a fost frînat însă de greutățile întâmpinate în stabilirea amplasamentelor, datorită neprecizării planului de sistematizare. Unele lucrări au fost inițiate din lipsa documentațiilor sau detaliilor de execuție, datorită schimbărilor de soluții tehnice. Față de creșterea însemnată a numărului de apartamente construite, Institutul Proiect-București nu a înțeles încă importanța folosirii proiectelor-tip. Conducerea secției de arhitectură și sistematizare a sfatului popular al Capitalei, care îndrumă activitatea sectorului de proiectare, nu a mers ferm pe linia reducerii numărului de proiecte noi, prin folosirea proiectelor tip și a proiectelor refoșabile; totodată, nu s-a preocupat îndeajuns ca apartamentele ce se proiectează să fie mai ieftine.

Pe unele șantiere de construcții din Capitală s-a constatat lipsa de grijă pentru folosirea judicioasă a materialelor. Astfel, la întreprinderea de construcții hidraulice și foraje, s-a înregistrat depășirea dozaajelor la mortare și betonare. La întreprinderea de construcții-montaj nr. 4 s-au semnalat în-

țel cu beneficii se pot număra pe degete: „Progresul” și unitatea de prefabricate din Arad, C.I.L.-Timișoara și încă cîteva. Celelalte? Lucrarea încă defectuoasă. I.R.L.L. Lipova și Oravița aveau condiții să-și încheie activitatea în 1960 cu beneficii. Dar „gospodarii” lor au raportat pierderi. La I.R.L.L. Orșova prețul de cost al produselor a înregistrat o depășire de 838.000 lei, iar la I.R.L.L. Lugoj, de 306.000 lei. Așa dar, deputații au avut dreptate să nu fie mulțumiți. Căci după calculele făcute în sesiune, întreprinderile codage au diminuat beneficiile cu cel puțin 2 milioane lei pe regiune.

S-a semnalat în sesiune și un fenomen care trebuie luat în seamă cu seriozitate de comitetul executiv regional. E vorba de stocurile existente în industria locală, stocuri a căror valoare se ridică la nu mai puțin de 25.000.000 lei. Chiar și C.I.L. Timișoara — întreprindere frîntasă — are imobilizări în materii prime și unele produse greu vandabile — 3.561.000 lei. Cum se explică această situație? În primul rînd pentru că în unele întreprinderi aprovizionarea cu materii prime este defectuoasă, nerîtmică; în al doilea rînd pentru că se fabrică produse necerute de consumatori, denumite apoi leonic „greu vandabile”. Așa dar legătura industriei locale cu comerțul este încă nesatisfăcătoare.

Criticînd cu asprime aceste lipsuri deputații au făcut și propuneri care trebuie studiate de îndată de comitetul executiv.

Sesiunea sfatului popular al regiunii Banat a fost rodnică prin ni-

Mai sînt rezerve nefolosite

„A fost un bilanț rodnic — ne-a spus într-o pauză deputatul Ștefan Kovacs —. Asta cu toate că în unele sectoare, cum este, de pildă, industria locală, sînt încă rezerve imense”.

Strungarul Ștefan Kovacs de la „Electromotor” Timișoara, avea dreptate. Analiza făcută de deputații sfatului popular al regiunii Banat în cadrul celei de a XI-a sesiuni asupra îndeplinirii planului și a execuției bugetare pe anul 1960, s-a soldat cu un bilanț pozitiv. Din raportul prezentat de tov. Vasile Dăj, președintele comitetului executiv regional, au reieșit cifre și fapte demne de menționat. Bugetul regiunii Banat s-a încheiat după datele provizorii — cu un excedent de peste 59,5 milioane lei. La venituri prevăzute au fost depășite în toate sectoarele economice, bugetul fiind alimentat din surse sigure și în plină dezvoltare: industria locală, gospodăria comunală, agricultura socializată etc. Datorită acestor realizări economice s-a putut îndeplini multe lucrări și în domeniul social-cultural: s-au înființat trei noi preșenții T.B.C. pentru copii, 6 case de nasteri, 2 dispensare rurale, 33 de grădinițe, peste 50 școli elementare, 5 școli medii, 15 biblioteci sătești, etc.

Aceste îndeplintiri puteau fi și mai mari dacă în unele sectoare nu ar mai fi existat încă o serie de lipsuri. Raportul și participanții la discuție s-au ocupat îndeaproape de industria locală, domeniu în care sînt încă rezerve de seamă nefolosite. De ce? Pentru că realizările obținute în acest vast sector — care în regiunea Banat numără 23 de întreprinderi cu peste 500 de unități — nu sînt încă la înălțimea posibilităților. Planul producției globale s-a realizat în 1960 în proporție de 102,3 la sută; productivitatea muncii a crescut cu 2,7 la sută față de plan; economiile la prețul de cost se cifrează la 2.372.000 lei. Deci, cifrele globale spun: „Toate-s bune”. Dar, deputații nu au fost mulțumiți cu atât. Întreprinderile care și-au încheiat bilan-

VIRGIL LAZAR
correspondent „Romîniei libere”
în regiunea Banat

Agenda culturală



Examenale sînt din nou la ordinele zilei. Pentru studenți asta înseamnă pregătiri febrile, recapitulări ale materiei, ore suplimentare de studiu, completări de conșpecțe. Căci fiecare student, indiferent de disciplina în care se pregătește, dorește să ia examenele cu note maxime. În clasele studenților Institutului Politehnic din București învîrșind într-una din sălile de lectură ale bibliotecii Institutului

Foto: V. STROESCU

PE ECRANE

„Cîntecul mării”

Alegerea profesiei nu poate fi desăvîrșită de seriozitatea cu care adolescenții trebuie să privească în general drumul în viață. Dar, la această vîrstă nu sînt excluse nici experiențele necesare pe care le pot trăi tocmai unii tineri care vor să se realizeze cu preamare repede. Așa se întîmplă și cu eroii comediei muzicale realizate de cinești din Odesa: Sofia este o tânără și talentată colhoznică a cărei voce, de o limpezime și intensitate sonoră remarcabilă atrage atenția directorului unei orchestre de estradă soșită în tuncu în satul de pe malul mării. O perspectivă negîndită și se luminează brusc tineri debutante: ea poate să devină imediat o cîntăreasă cunoscută. Din păcate însă, bunele sale intenții și iluzii sînt folosite de către directorul Omelski cu velleități compoziționale lamentabile, pentru a impune publicului rebuturi muzicale. Vanitos și egoist, Omelski duce la eșec nu numai orchestra al cărei responsabil este dar și pe tânără cîntăreasă chemată să lanseze un șlagăr ieftin, decădent. Neîndoielnic, Sofia și-ar fi

pierdut încrederea în propriile-i calități artistice dacă alt reprezentant sindicatului cît și tovarășele ei din echipa de amatori a colhozului n-ar fi ajutat-o la vremea să găsească adevăratul succes cu repertoriul ei favorit: minunatele cîntece folclorice ucrainene.

Brodată pe țesătura unei gingașe dar trainice iubiri ce o leagă pe Sofia de Vasea, întîmplarea prilejuește cineștilor o suită dinamică de episoade în care voioșia, cîntecul și splendorile naturii marine se împletesc în chip fermecător. Remarcabil este talentul tineri interprete S. Iivankova care execută melodioase compoziții de O. Sandler precum și V. Zemleankin (Vasea), K. Kulicki (Paleanicki), O. Borisov (Iurko Farastuk), S. Martinson (Omelski) și ceilalți.

Imaginea filmului (V. Simbirțev și R. Vasilevici) transpune cu poezie pe ecran intențiile regizorului A. Korenev care a reușit nu numai o comedie savuroasă dar și instructivă prin înțeleșurile serioase ale satirilor.

SORIN ROIBU

TEATRUL MUNICIPAL SALA FILIMON SÎRBU

Miercuri 18 ianuarie 1961 și sîmbătă 21 ianuarie 1961, orele 19.30

„UN STRUGURE ÎN SOARE”

de Lorraine Hansberry

cu: Ana Negreanu, Valy Voiculescu, Victor Rebengiuc, Anca Verște, Beate Frenedon, artistă emerită, D. Onofrei, Dinu Dumitrescu, Nastasia Sova, Vasile Florescu, Dumitru Dumitru, N. L. Botez, Petrică Vasilescu, Adrian Georgescu.

Regia: Lucian Pintilie; Decorații: N. Savin; Costume: Elena Forțu

SPORT — SPORT — SPORT

Știri

● Echipele masculine de gimnastică ale U.R.S.S. și S.U.A. au sîșit un meci amical la Universitățile Park (statul Pennsylvania). Cu această înțînire a început turneul gimnastilor sovietici în America.

Avînd în frunte pe campionul olimpic Boris Șahlin, formația sovietică a cîștigat 5 din cele 6 probe și a totalizat 288,85 puncte față de 281,45 puncte realizate de gimnastii americani.

● În cea de-a treia rundă a campionatului mondial de schi Smitsov a cîștigat la Borlenko, Spasski la Furman, Ghelher la Polugevski, Stein la Tarasov și Gulef la Hasin. S-au terminat remiză partidele: Cerepkov-Taimanov; Bannik-Petroșian; Averbach-Bronstein și Boleslavski-Lutikov. S-a întrerupt o singură partidă: Korennoi-Simighin în care negrul are posibilitatea să obțină remiză prin sah etern.

● Sportivii sovietici au dominat concursul de natiaj viteză de la Zakopane la care au mai luat parte reprezentanți R.P. Polone, R.P. Ungare și Finlandei. În competiția masculină a terminat învingător Valentin Budin (190,60 puncte). Concursul feminin a revenit Larisei Sedova (U.R.S.S.) cu 207,216 puncte.

● Cu prilejul unui concurs atletice desfășurat pe teren acoperit în orașul Portland campion olimpic Murray Halberg (Noua Zeelandă) a stabilit un nou record mondial de sală în proba de 2 mile cu timpul de 8'34"3/10. Ve. chiul record era de 8'46" și aparținea americanului Lawrence.

● Intrecerile de schi din acest sezon au continuat pe prilejul de la Postăvar și Poiana Brașov cu desfășurarea probelor incluse în competiția doată cu „Cupa Olimpia”. În proba de slalom s-a terminat Corneli Tăbăras (Casa Ofiterilor — Brașov) a cîștigat (1'10"6/10) cu un avans minim față de M. Bucur (Carpați-Sinla (1'11"3)). La femei victoria a revenit dinamovistei Ilona Miklos.

● Boxul profesionist din S.U.A. a făcut o nouă victimă. În timpul unei reuniuni pugilistice desfășurate în orașul Wheeling (statul Virginia) înăruul Waker Sherman în vîrstă de 19 ani a decedat în urma unui KO suferit în înțînirea cu John Carmichael. Acesta este cel de-al cincilea caz mortă înregistrat în ultimele 6 luni pe ringurile din S.U.A.

Echipa R.P.R. s-a calificat în turneul final al campionatului mondial

Echipa de handbal în 7 a țării noastre a cîștigat duminică seara, în sala Floreasca, calificarea în turneul final al campionatului mondial (masculin) ce va avea loc în R. F. Germană. La carul unei partide care a pasionat prin evoluția scorului, echipa R.P.R. a înțînecut pe cea a U.R.S.S. cu 18-13 (10-8), scorul general al celor două înțîniri devenind 27-25 (în primul meci desfășurat la Moscova a învins echipa sovietică cu 12-9).

Înțînirea de la București a început în nota de dominare a echipei Uniunii Sovietice care a intrat pe teren feroc hotărâtă de a-și consolida și mări diferența de scor ce-i era favorabilă după jocul de la Moscova. Ca urmare evoluția scorului a fost la început favorabilă aspejilor: 1-0, 1-1, 2-1, 2-2, 3-2, 4-2. Dar echipa noastră cu toate eforturile ce le-a săvîrșit nu și-a pierdut calmul. Ea a atacat mereu și mereu cu tot mai multă insistență. A egalat la 4-4 și apoi s-a instalat la conducere. La pauză echipa noastră conducea la două puncte diferență.

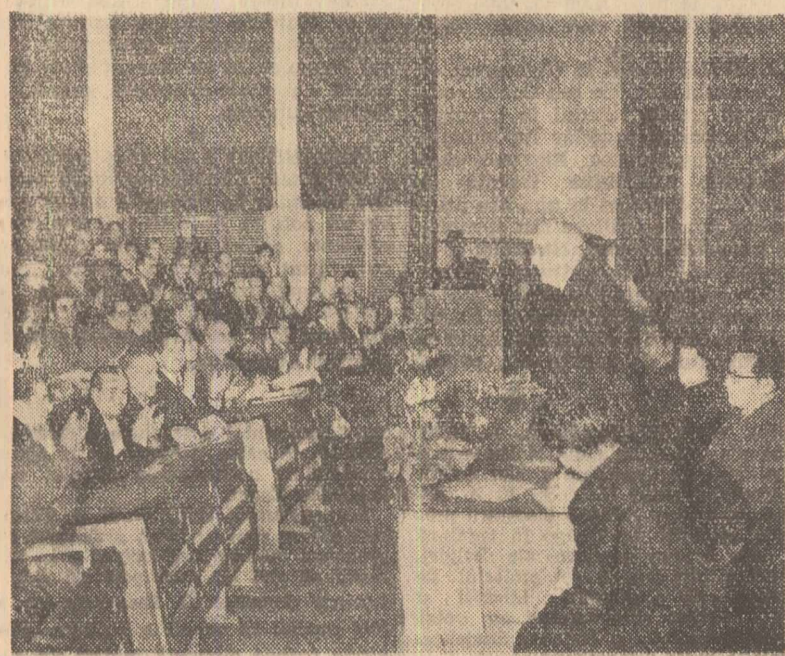
Handbaliștii noștri, dintre care duminică au fost mai buni Hnat, Ivănescu și Covaci și-au făcut în general datoria. Din echipa sovietică cel mai bun a fost portarul Sibalkin, Lebedev și Ivakin.

I. BOCIOACA



O fază din timpul meciului — Foto: V. TEUCERIANU

CANDIDATII F.D.P. CANDIDATII POPORULUI MUNCITOR



Intr-o însuflețită adunare (ținută ieri după-amiaza la Institutul Agronomic „Nicolae Bălcescu” din Capitală, cunoscutul scriitor Demostene Botez a fost propus candidat al F.D.P. pentru alegerea de deputați în Marea Adunare Națională, în circumscripția electorală „Casa Școalei”. În clipă: candidatul multumeste călduros cetățenilor pentru încrederea acordată.

Foto: NICU VASILE

Cu toată priceperea

La Burdujeni unde se construiește marele complex de industrializare suferitoare a lemnului, a avut loc adunarea oamenilor muncii din circumscripția electorală nr. 39 Suceava. În sala cantinei șantierului s-au adunat peste 500 de oameni ai muncii de la întreprinderea construc-

Sprijinitor activ al noului

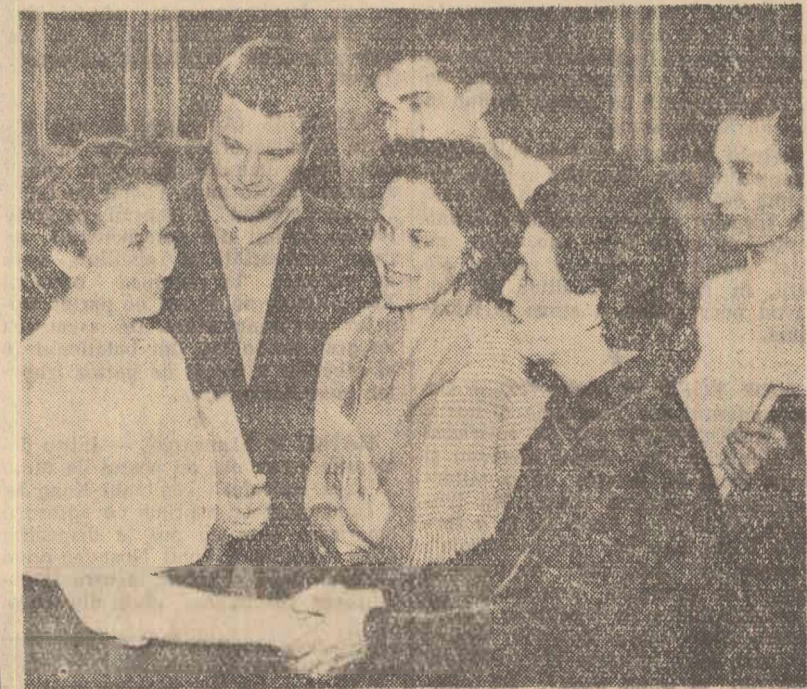
Firma din fața unor clădiri ce se înalță în apropierea șoselei Iași-Ig. Frumos amintește trecătorilor că aici funcționează de câțiva ani stațiunea experimentală Podul Illoiei pentru cultura porumbului. În cadrul acestei stațiuni — careia îi stău la dispoziție cimpuri întinse cu vaze cu ochii — se desfășoară o pasionată activitate de cercetări, având drept scop introducerea culturilor de porumb dublu hibrid la condițiile ce le oferă solurile Moldovei.

Rezultatele experimentale apreciable înregistrate au de a se pentru realizarea acestui obiectiv, sunt legate direct de numele directorului stațiunii, conferențiarului universitar, inginerul GIL TIMARU, candidat în științe agricole, șef de catedră la Institutul agronomic „Ion Ionescu de la Brad”.

Intr-adevăr, acest om de știință, deși tânăr ca vîrstă, a stîrmit în neamurile rînduri stîmă și admirație colaboratorilor săi pentru rezultatele interesante pe care le-a obținut în acțiunea de a obține ogoarele moldovene cu asemenea soluri de porumb de înaltă productivitate.

Dar Gh. Timaru înțelege să-și dăruiească din cunoștințele sale și celor din afara unității pe care o conduce. De multe ori el a putut fi văzut explicînd colectivității din Podul Illoiei, Totocii, Poștei și din alte sate învecinate avantajele economice mari pe care le are cultura porumbului dublu hibrid, invitîndu-i să viziteze cimpurile experimentale ale stațiunii, sau dîndu-le ajutor tehnic imediat. Un asemenea sprijin a dat posibilitatea gospodăriei agricole „Victoria” hînușoară să obțină an de an peste 3000 kg. porumb la ha. în medie prin folosirea soluțiilor recomandate de directorul stațiunii. Pe acest sprijinitor activ al aducerii noului în agricultură l-au propus cetățenii din circumscripția electorală nr. 24 Ig. Frumos candidat al F.D.P. în alegerea de deputați pentru Marea Adunare Națională.

M. BERAM
corespondentul „României libere”
în regiunea Iași



Harnica țesătoare Ioana Dincă, de la uzinele textile „7 Noiembrie” a fost propusă candidată a F.D.P. pentru alegerea de deputați în Marea Adunare Națională, în circumscripția electorală „7 Noiembrie”. La puțin timp după adunarea candidată, care este și elevă în clasa XI-a a școlii medii, primește călduroase felicitări din partea colegelor ei și a profesoarei Alexandra Zorici. Foto: MIHAI POPESCU

DE OASĂ E VORBA!

(Urmare din pag. 1-a)

gă), mi-a părut altfel decît în fotografie, văzînd pe poartă intrînd și ieșînd oameni. Mergeau la radiologie, mergeau mame și copii la secția de pediatrie, mergeau și lăudau instituția unde căpătau în opțiune condiții, îngrîșirea de cîușină.

Spitalul din Negrești, construcție de mîndrie a oșenilor, e unul dintre așezămîntele medicale cele multe din Oas, unde în prezent lucrează peste 50 de medici și încă 100 de cadre tehnice sanitare. Lucrează și veghează asupra sănătății unor oameni pentru care burghezia nu avusese de dat decît cîinci posturi de medici de circumscripție, avînd grijă ca trei din ele să fie la săte vacante.

Cine vine le află

„De Oas să fie vorba?” — mă întrebam privind masivele construcții ale spitalului, școlii medii, internatului, casei raionale de cultură. „De Oas să fie vorba?” — mă întrebam privind copilarimea multă de crăvate roșii, bucuraoare de viață, de omate și de

ghețuș. „Căci doar la Oas se referea însemnarea pe care mai deunăzi mi-o notasem la Baia Mare?” O aveam scrisă în carnet. Era o constatare spicuie dintr-o scriere din anul 1932: „din 430 de locuitori ai satului Lechința, numai 26 știu scrie și citi”. Și apoi „în Călinești, Tîrșol, Cămirzana, Certeze, cele mai mari comune oșenești, nu se găsește nici o gazetă. Nimeni nu-i abonat, nimeni nu citește”. Constatarea era cumplită. Nu mîntuiea. Nici nu exagera. Vorbeam despre Oas.

Despre Oasul care are astăzi în cele 43 de sate ale sale 56 de școli; despre Oasul care are, în universități, 31 de studenți bursieri, despre Oasul unde numai în anul trecut s-au cumpărat, în sate, peste 300 de aparate de radio. Despre Oasul care are la bibliotecile sătești, 10.000 de cititori. Despre Oas care vorbea atunci, despre Oas e vorba și acum. Despre Oasul din vremea burgheziei și despre Oasul de astăzi.

Dar Oasul nou, Oasul vremurilor noastre, nu înseamnă numai noi construcții, nu înseamnă numai o viață economică intensă, nu înseamnă numai cămine culturale și școli noi, ci și o conștiință nouă.

Oamenii muncii susțin cu căldură candidaturile propuse

În întreaga țară au continuat să aibă loc, în aceste zile, adunări pentru desemnarea candidaților Frontului Democratice Popular în alegerea de deputați pentru Marea Adunare Națională și sfaturile populare. Concomitent, în circumscripțiile electorale unde au fost depuse candidaturile, zilele trecute, au loc adunări în care oamenii muncii susțin cu căldură aceste candidaturi.

La Fabrica de antibiotice din Iași și în alte întreprinderi din circumscripția electorală nr. 1 Iași-vest au avut loc adunări în cadrul cărora a fost susținută cu entuziasm propunerea făcută

ca tovarășul EMIL BODNĂRĂȘ să candideze în alegerea pentru Marea Adunare Națională în circumscripția electorală nr. 1 Iași-vest.

Sute de furnaliști și alți oameni ai muncii din Călan au susținut cu încredere propunerea candidaturii tovarășului ALEXANDRU DRĂGHICI în circumscripția electorală nr. 1 Hunedoaara-est, în alegerea pentru Marea Adunare Națională.

Asemenia adunări de susținere a candidaturilor depuse au avut loc și în alte întreprinderi din țară.

Prețuirea tovarășilor de muncă

Despre strungarul ALEX. CHIRU s-a mai scris. Multe și interesante lucruri. Numele său este cunoscut în marile uzine ale patriei. Munca sa de toate zilele a îmbrăcat aspecte multilaterale: profesor, pentru membrii brigăzii pe care o conduce, neobosit inovator, gospodăric harnic în circumscripția electorală, compozitor, etc. Pentru toate acestea tovarășii săi de muncă îl stimează, iar alegătorii îl iubesc.

Muncitorii și tehnicienii uzinei și oamenii ai muncii din circumscripție și-au spus din nou părerea despre el atunci cînd în cadrul unei adunări tov. Nicolae Vlad, membru al Consiliului Regional F.D.P. Argeș l-a propus pentru a doua oară candidat al F.D.P. în circumscripția electorală nr. 2 Colibași în alegerea de deputați pentru Marea Adunare Națională. Iată cîteva păreri.

„Ucenicia mi-am făcut-o în brigada „11 Iunie” iar ca strungar lu-

crez tot aici. Tovarășul Chiru mi-a fost și părinte și profesor și sintetă mîndru de acesta. (Petru Buturus, strungar).

„Învățătură de la tov. Chiru, am reușit să realizez 24 inovații care au adus uzinei „Vasile Tudose” Colibași mari economii — (Ion Meraru, ajustor).

„Acum 4 ani l-am dat votul și a răspuns cu încredere noastră. De aceea sîntem mîndri că un strungar din uzina noastră participă în marea sfat al țării — (Nicolae Marin, maistru).

Acestea sînt doar cîteva spicuri sumare din cuvîntul entuziast al alegătorilor, care la uzinele „Vasile Tudose” — Colibași au aprobat în unanimitate ca strungarul Alexandru Chiru să candideze, pentru a doua oară, în circumscripția electorală nr. 2 Colibași.

B. DANILA
corespondent voluntar

Entuziasm tineresc

Fusea lăcătus, fochist și mecanic mai bine de 35 ani. Iată-l acum aici în fața noastră. Este un om cu părul alb, dar sănătos și în putere. A venit — ca toți ceilalți din sală — să participe la adunarea din circumscripția sa. Ascultă atent cuvîntul delegatului F.D.P. Gheorghe Minea care vorbește despre realizările din ultimii ani și cînd își aude numele pare puțin stîlcnit. „A făcut el cîte ceva cît a fost deputat, dar dacă ceilalți nu-l ajutau, parcă realiza-

ceva? Așa gîndește festivalul mecanic ILIE GURBAN, ex pensionar.

„Am copilărit lîngă el — spune delegatul I. Penescu. Tata era mecanic și lucra împreună. De cînd mă știu mi-a dat numai pîde bune. A muncit todeauna cu rîvnă și acum deși pensionar, activează pentru binele obșteșc cu tot altă putere.

„Și eu susțin propunerea de candidatură a lui Ilie Gurban — spune tov. Clujan. Este vecin cu mine de vreo 15 ani. Și datorită entuziasmului lui, asemenea celor tineri, noi am putut pava străzile Arinului, Castanului, Coștei și altele care erau înainte desfundate...”

Rînd pe rînd, cîțiva cetățenilor a întregii porțiunii morale al omului care fusese propus candidat al F.D.P. în circumscripția electorală raională 137 pentru alegerea de deputați în statul popular al raionului Gh. Gheorghiu-Dej din Capitală.

ALICE MIHALCEA

Pe scenă, la institut, în viața obștească

Sînt ani de atunci... M-am dus într-o seară, împreună cu un prieten, să udd piesa „Hoții” de Schiller cu DINA COCEA în rolul Amaliei. În primele trei acte, nimic deosebit. Dar la sfîrșit, cînd a venit aceluiași tatăl, cu scena din grădina...

Glasul Dinei Cocea părea cînd sîr-sur dulce de țuor, cînd tînguie tristă de flaut, cînd clopot buhăitor de furtună. Întregul monolog suna ca un legămînt făcut vieții, credinței în viață, în oameni. Așa am cunoscut-o pe Dina Cocea. De atunci l-am urmărit pas cu pas activitatea: pe scenă, la institut, în viața obștească. Și în tot ce întreprinde și face ea am văzut manifestîndu-se aceeași preocupare pentru a ajuta la triumful vieții, pentru a contribui la înflorirea și înălțarea țării.

De la o vreme, angajată azi în marea operă de deslășuire a construcției socialiste. Această trăsătură a caracterului său a făcut-o să-și împrumute chipul și altor eroine din al căror zbucium oamenii pot înălța să fie mai buni, mai curăți suflete. „Juditha din „Discipolul diavolului”, „Glofiei din „Egor Bulnicov și alții” și — foarte recent — „Marina din „Ascultă-ți inima”.

Din aceeași pornire a hotărîră să se consacre muncii complicate și miglătoase de profesor. E un dascăl bun Dina Cocea! Din mîna ei au ieșit de lungul anilor tineri care fac azi cîntec scînelor noastre cum or fi: Rodu Penculescu, M. Dimiu, Sanda Manu și alții precum și o seamă de actori în plină afirmare ca: D. Ianculescu, I. Henter etc.

Și tot dragostea sa caldă de om a făcut-o să opere cu țarie politicoasă pe drumul obșteșc. Dina Cocea a înălțat pe scenă, la institut, în viața obștească, o lume de oameni care fac din ea o bună artistă și o bună cetățeană. Iată de ce deunăzi alegătorii din circumscripția electorală raională nr. 9 din Capitală au propus-o drept candidată a F.D.P. pentru alegerile de deputați în statul popular al Capitaliei. O merită de deplin.

ION PAVELESCU

INFORMAȚII

La invitația Comisiei Naționale a R.P. Romîne pentru U.N.E.S.C.O. a sosit în Capitală Manuel Cortales, secretar permanent al Comisiei Naționale Cubane pentru U.N.E.S.C.O.

Pentru o cît mai bună deservire a cititorilor din mediul rural cu cărți politice, literare, agrotehnice, tehnico-stilistice, pedagogice etc., librăria „Cartea prin poștă” din București a devenit o unitate cu caracter republican de difuzare a cărții.

În baza comenzilor adresate acestei librării, cărțile dorite se trimit prin poșta la domiciliul cititorilor, plata făcîndu-se la primirea coletelor.

La fabrica „Kirov” din Capitală a început producția unor sortimente noi de încălăminte pentru femei: pantofi cu loc tip mîmor și pantofi extensibili (fără eul și ată) confecționați prin sistemul vulcanizare.

La fabrica „Kirov” din Capitală a început producția unor sortimente noi de încălăminte pentru femei: pantofi cu loc tip mîmor și pantofi extensibili (fără eul și ată) confecționați prin sistemul vulcanizare.

Prietenia frățească romîno-bulgară consimțea în aceste zile un eveniment important. La 16 Ianuarie s-au împlinit 13 ani de la semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între R.P. Romîna și R.P. Bulgaria, document însemnat care a deschis o nouă pagină în istoria legăturilor frățești romîno-bulgare.

Prietenia dintre popoarele romîni și bulgari datează de multe secole. Destinul popoarelor noastre s-a împletit în a o dată de-a lungul vremii în bătăliile pe care le-am purtat pentru a cuceri dreptul la o viață mai bună — și aceasta a contribuit la cimentarea unei prietenii trainice, ridicată la treaptă nouă, superioară, prin tratatul semnat acum 13 ani. Interesele fundamentale comune ale țărilor noastre socialiste, atașamentul popoarelor noastre față de învățătura marxist-leninistă aflată în dezvoltare, fidelitatea față de principiile internaționalismului proletar — iată pe ce temelii de granit se dezvoltă relațiile frățești dintre popoarele romîni și bulgari, relații care fac parte integrantă din legăturile ce unesc strîns marea familie a țărilor lagărului socialist.

Bilanțul anilor care au trecut de la semnarea Tratatului ne arată că relațiile romîno-bulgare de colaborare tovarășească și într-ajutorare frățească, relații de tip nou, au dat roade. Colaborarea dintre R.P. Romîna și R.P. Bulgaria s-a dezvoltat continuu. Este semnificativ, bunăoară, faptul că schimbările economice vor spori în anul 1965 de aproximativ 3-4 ori față de anul 1959. Colaborarea crescînd în domeniul dezvoltării prospectivelor de petrol în Bulgaria, colaborarea științifică între Academia noastră, colaborarea pe plan cultural și artistic, iată alte domenii în care Tratatul semnat acum 13 ani a adus rezultate importante, în folosul ambelor țări.

Alături de celelalte țări socialiste, R.P. Romîna și R.P. Bulgaria luptă activ pentru apărarea păcii în lume. Țările noastre promovează cu consecvență politica de coexistență pașnică, se pronunță cu hotărîre pentru transformarea Balcanilor într-o regiune fără armă nucleară, într-o zonă a păcii, sprijinînd propunerile istorice ale U.R.S.S. de dezarmare generală și totală.

Acum, la aniversarea Tratatului semnat cu 13 ani în urmă, poporul nostru adresează un cald salut și felicitări poporului bulgar, urîndu-i noi succese în lupta sa pentru pace și socialism.

Bilanțul anilor care au trecut de la semnarea Tratatului ne arată că

În vederea dezvoltării schimburilor comerciale între R. P. R. și Franța

Delegația de oameni de afaceri din Franța, reprezentanți ai firmei „Schneider-Creusot”, care ne-a vizitat țara în vederea dezvoltării schimburilor comerciale între cele două țări, a părăsit luni dimineața Capitala.

Pe aeroportul Băneasa, înainte de plecare, dl. Jean Forgeot, unul din conducătorii delegației, a declarat următoarele unui redactor al Agenției Romîne de Presă:

Am venit aici cu misiunea de a examina mijloacele de intensificare a relațiilor între industria romînă și industria firmei noastre. Împreună cu autoritățile economice romîne am

făcut un tur de orizont destul de complet. Am constatat noi posibilități importante, foarte încurajatoare. Discuțiile, care s-au referit la planul de vizită și la schimburi tehnice reciproce, s-au concretizat într-un protocol care definește scopurile și obiectivele urmărite de autoritățile comerciale romîne și grupul nostru și asupra cărora se lucrează în continuare. În încheiere, oaspețele a mulțumit pentru primirea cordială și prietenească, subliniind că oamenii de afaceri francezi pleacă cu o frumoasă amintire și cu speranța de a revedea în curînd România.

(Agerpres).

Prietenia frățească romîno-bulgară

A 13-a aniversare a Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între R. P. Romîna și R. P. Bulgaria

Prietenia frățească romîno-bulgară consimțea în aceste zile un eveniment important. La 16 Ianuarie s-au împlinit 13 ani de la semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între R.P. Romîna și R.P. Bulgaria, document însemnat care a deschis o nouă pagină în istoria legăturilor frățești romîno-bulgare.

Prietenia dintre popoarele romîni și bulgari datează de multe secole. Destinul popoarelor noastre s-a împletit în a o dată de-a lungul vremii în bătăliile pe care le-am purtat pentru a cuceri dreptul la o viață mai bună — și aceasta a contribuit la cimentarea unei prietenii trainice, ridicată la treaptă nouă, superioară, prin tratatul semnat acum 13 ani. Interesele fundamentale comune ale țărilor noastre socialiste, atașamentul popoarelor noastre față de învățătura marxist-leninistă aflată în dezvoltare, fidelitatea față de principiile internaționalismului proletar — iată pe ce temelii de granit se dezvoltă relațiile frățești dintre popoarele romîni și bulgari, relații care fac parte integrantă din legăturile ce unesc strîns marea familie a țărilor lagărului socialist.

Bilanțul anilor care au trecut de la semnarea Tratatului ne arată că relațiile romîno-bulgare de colaborare tovarășească și într-ajutorare frățească, relații de tip nou, au dat roade. Colaborarea dintre R.P. Romîna și R.P. Bulgaria s-a dezvoltat continuu. Este semnificativ, bunăoară, faptul că schimbările economice vor spori în anul 1965 de aproximativ 3-4 ori față de anul 1959. Colaborarea crescînd în domeniul dezvoltării prospectivelor de petrol în Bulgaria, colaborarea științifică între Academia noastră, colaborarea pe plan cultural și artistic, iată alte domenii în care Tratatul semnat acum 13 ani a adus rezultate importante, în folosul ambelor țări.

Acum, la aniversarea Tratatului semnat cu 13 ani în urmă, poporul nostru adresează un cald salut și felicitări poporului bulgar, urîndu-i noi succese în lupta sa pentru pace și socialism.

Bilanțul anilor care au trecut de la semnarea Tratatului ne arată că

Prelungirea acordului comercial romîno-suedez

STOCKHOLM 16 (Agerpres). — Printr-un schimb de scrisori între însăreșinatul cu afaceri ad-interim al R. P. Romîne în Suedia și ministrul de Externe al Suediei, acordul comercial și listele de mărfuri dintre R. P. Romîna și Suedia au fost prelungite pe anul 1961. Cu acest prilej, ministrul de Externe al Suediei, Unden, și-a exprimat speranța că schimbările comerciale dintre Suedia și R. P. Romîna se vor dezvolta în interesul reciproc al celor două țări.

Apelul unor frunțași ai vieții publice din Grecia

ATENA 16 (Agerpres). — TASS transmite: 66 de frunțași ai vieții politice și sociale din Grecia, printre care deputați în parlament, foști miniștri, oameni de știință, scriitori, au adresat poporului grec apelul de a intensifica lupta pentru pace și dezarmare, împotriva bazelor pentru arme atomice și rachete din Grecia, pentru dezvoltarea relațiilor economice și culturale cu toate țările, în primul rînd cu țările socialiste vecine.

În numele opiniei publice din Grecia, autorii apelului cer ca guvernul grec să sprijine orice inițiativă în favoarea deslășirii încoadării internaționale și a dezarmării. În apel se spune că propunerile țărilor socialiste arată guvernului grec necesitatea coexistenței pașnice a popoarelor balcanice pentru înălțarea situației economice a Greciei, înălțarea securității ei, asigurarea unui viitor mai bun poporului grec.

Un act de acuzare a politiciii S.U.A. față de Cuba

Extrase din cartea sociologului american C. Wright Mills „Ascultă yankeule!”

În editura „BALANTINE AND NEGROW-HILL” din S.U.A. a apărut, într-un tiraj de 180.000 exemplare, cartea profesorului de sociologie de la universitatea Columbia, C. Wright Mills, intitulată „LISTEN YANKEE” (Ascultă yankeule!). Concupă se o scrisoare deschisă a unui cuban adresată americanilor, carea urmărește să comunice opiniei publice din S.U.A. adevărul despre politica americană în Corbie și consecințele ei. Publicăm mai jos extrase din această carte, a cărei apariție este, după cum ne informă acum cîteva zile corespondentul nostru la New York, o expresie a creșterii opoziției față de politica S.U.A. împotriva Cubei.

I.

Nu sîntem supărați pe voi, o cine ați fi; nici nu vă cunoaștem. Cum oare am fi putut să vă cunoaștem? Noi știm că America de Nord nu este o suburbie a orașului Cincinnati, oriunde ar fi el, cum să fi putut afla ceva despre acest oraș? Noi simțim doar virulul tăios al politicii yankeilor, al imperialismului lor. Pentru noi acestea sînt simple cuvînte de ocară. Știți, fapte ale vieții noastre de zi cu zi, așa cum le-a cunoscut Cuba. Turistii trîndavi și monopolurile din industria zahărului, sprijinul dictaturii lui Batista, răspîșirea cu medalii a acoliților săi și a asasinilor, somajul, pămînturile necultivate, în timp ce noi ne adăposteam la marginea drumurilor în colibe noastre murdare. Iată ceea ce majoritatea dintre noi știe despre America de Nord.

Avem atîtea să vă spunem și totuși ați de puțin timp la dispoziție. O să începem prin a vă întreba ce știți, la urma urmei, despre noi cubanii și cum ați aflat ceea ce știți? Orice ați gîndi despre noi, cum puteți fi convinși că acestea sînt juste? Gîndiți-vă o clipă la felul în care ne-am cunoscut unul pe celălalt.

Unii dintre dumneavoastră au venit la Havana. În anul 1950 erau zeci de mii de oameni. Unii veneau pentru a se tolnăi sub soarele Cubel, pe plajele la care noi cubanii nu aveam acces. Alții veneau pentru a juca la cazinou și pentru a se deda desfrîului. Stăteam în colurile străzilor și ne uitam cum dv. vă odihnați sub razele soarelui, departe de larma mohorâtă a Americii de Nord. Unii dintr-oi mai cerșeau, căci, să vedeți, erau flămînzii. Însă, să știți, cu aceasta s-a terminat.

Havana este un vesel oraș turistic. În timpurile vechi el era nu numai un oraș al păcatorilor. Noi cubanii, ca și alții, știm cîte ceva despre păcate, sîntem doar catolici. Însă la Havana păcatele aduceau unora bani mulți, alții erau borborduri cu fetițe de 12-14 ani proaspăt venite de la țară. Pe Prado și pe o stradă îngustă numită Strada Virtuții, aceste fetițe și proxeții lor vă acostau. Batista și slugii săi își primeau partea lor.

Poate că nu cunoașteți două fapte despre casele de joc și despre prostituția. O parte din banii ce intrau în casa dumneavoastră ajungeau pînă la mine în buzunarul guvernului cubanez pe care guvernul dv. și unele societăți ale dv. îl sprijineau și pe care îl ajutau. Mulți din acești bani ajungeau și în buzarele gang-

sterilor voștri din Chicago, New York, Los Angeles.

Banii pe care îi plăteai surorilor noastre pentru prostituție, o mare parte din acești bani, ajungeau de asemenea, pînă la urmă în buzunarele confidentilor depravați ai dictatorilor de tipul lui Batista. Era de fapt o casă de toleranță condusă de gangsteri.

Nimeni nu știe cîte dintre surorile noastre au ajuns prostituate în ultimii ani ai tiraniei lui Batista. Cu doi ani înainte de cîderea acestei tiranii, la Havana existau 270 case de toleranță supraaglomerate; existau zeci de hoteluri și moteluri (hoteluri pentru automobile și n.t.) în aceste locuri camerele erau închinate pentru cîteva ore, existau 700 de surori pline de „gospodine”, femei tinere ce făceau primii pași spre prostituție. Fiecare bar avea aproximativ 12 tinere; fiecare dintre ele primea de la bar cam 2,25 dolari pe zi. Cel care le angajase și funcționarii guvernamentali corupți primeau pe zi aproximativ 52 de dolari de pe urma fiecărei tinere. În ce privește jocurile de noroc, nu era comod să existe o evidență precisă. Însă pretutindeni pe insulă se găseau zeci de mii de automate de jocuri. Era o bandă organizată cu grijă și pusă la punct, dirijată direct sau indirect de căpeteniile tiraniei.

Așa precum am spus, vechea Havana a fost unul din locurile de odihnă pentru dv., departe de iarna voastră posomorîtă însă ea nu era departe de dolarii voștri atotputernici. Ea nu era suficient de departe de odihna voastră desfrînată. Oriunde ar fi fost Cuba în toate aceste privințe, voi știți căi care au ajutat-o să ajungă așa, a ajutat-o sprijinul vostru acordat guvernului „nostru”, gangsterilor voștri, turștii voștri bogăți și plini de capricii.

Carevașăzică, yankeilor, cu toate acestea s-a terminat. Și vă rog țineți minte: am tras o linie și stăm sigur pe ea. Am adoptat legi și le păzim cu arma în mînă. Surorile noastre nu vor mai fi prostituate pentru yankei.

Oricum ar fi, ne-ați cunoscut ca turști. Și aceasta înseamnă că știți despre noi foarte puțin.

II.

În ce privește restul, cum ați putut afla unele lucruri despre noi? Din ceea ce scriau ziarele și revistele care spărau în privința lor, noi cubanii sîntem întru totul convinși de următorul lucru: majoritatea ziarelor și reviste-

lor voastre vă mîntuie și vă mint și astăzi. O parte din această minciună nu este premeditată ci este o urmare a ignoranței, a neglijenței sau a unei multora dintre zărilor voștri. Mare parte din această minciună este vădită premeditată și dv. așa după cum, ni se pare, trebuia să știți pentru ce am spus. Noi considerăm că cel puțin unele dintre zărele dv. aparțin, forțelor economice americane. În care a lovit revoluția noastră sau acela care erau în strînsă legătură cu aceste forțe.

Noi în Cuba înțelegem bine acest lucru. Așa stăteau lucrurile în condițiile vechiului nostru regim. Și pe atunci exista în mare măsură cenzură directă, multe pomeni auzite în presa, „decrete prezidențiale”, dese „anulări de garanții constituționale” pentru diferite regiuni ale țării sau pentru țara întreagă. Din această cauză dv. nu ne-ați cunoscut bine. Și în propria noastră presă lucrurile se prezentau ca și în presa dv.

Însă presa dv. mai continuă această orientare. Oricum om din lume care nu se limitează doar la lectura revistei „Time” și a ziarelor lui Hearst și la ascultarea posturilor voastre de radio, începe să aile cît de cît adevărul despre Cuba de astăzi. Oamenii înțepi să înțeleagă că informațiile incorecte dv. despre Cuba sînt atât de „autentice” cum au fost concursurile voastre de la televiziune „I”. Ele sînt pline de minciuni sfîrșite, pot înșela pe yankei însă nu pot înșela pe nimeni altul. Ele sînt înșelăciuni, și chiar dacă poporul dv. n-a început să înțeleagă acest lucru, încep să-l înțeleagă alte popoare...

Toate zărele dv. continuă să ne prezică haosul și catastrofa. Însă noi, yankeilor, stăm ferm, asemenea unor stîlci din Marea Caraibelor. Și mergem înainte — revoluția noastră merge înainte.

Oare nu se știe în America de Nord ce a spus propriul vostru Herbert Mathews? „În 30 de ani de la lăur la „New York Times” — a declarat el — n-am văzut nicodată un eveniment de o importanță atît de mare cum este revoluția din Cuba să fie înțeleasă alt de greșit, să fie interpretat alt de fals și oglindit alt de prost”. Nu sînt cuvintele unui propagandist din Cuba; ele aparțin unui dintre cei mai buni ziariști ai voștri care a vorbit în cadrul asociației americane a redactorilor de ziare, la 21 aprilie 1960. Din motive pe care nu le înțelegem, dl. Mathews nu mai scrie nimic despre Cuba. Poate că cineva de sus a pus capăt scrisurii său sau poate că Mathews s-a încurcat în problemele revoluției noastre, pe măsură ce ea s-a dezvoltat și fiind om cinstit, a mai încetat să scrie despre ea...

Ceea ce se întîmplă în prezent în Cuba, nu este un lucru ban

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Plenara C. C. al P. C. U. S.

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 16 ianuarie 1961 Plenara C.C. al P.C.U.S. a continuat discutarea celei de-a doua probleme de pe ordinea de zi — îndeplinirea planului de stat și a angajamentelor socialiste în ceea ce privește producția și vânzarea către stat a produselor agricole și animale în anul 1960 și măsurile pentru dezvoltarea continuă a agriculturii.

Take Akunov, președintele colhozului „Grănicerul” situat în munții Tian-Shan, a vorbit despre viața nouă a crescătorilor de animale din R.S.S. Kirghiză. În anul 1960 membrii colhozului au vândut statului peste 10.000 de chintale de carne, ceea ce reprezintă planul pe trei ani. Numai într-un singur an veniturile artelului au crescut de la 7 milioane ruble la 10,5 milioane.

Aleksel Kolesnikov, secretar al Comitetului raional Kanevskaiia al P.C.U.S. (Cuban), a arătat că în raionul său situat lângă Marea de Azov, producția de carne a început să crească într-un ritm fără precedent, în special după ce acum patru ani s-a început să se acorde o serioasă atenție creșterii păsărilor și în special a rațelor.

A. Kolesnikov și-a expus ideile referitoare la posibilitățile uriașe pe care le oferă avicultura pentru sporirea producției de carne într-un articol publicat în ziarul „Pravda” chiar în timpul lucrărilor plenarei. N. S. Hrușciov a apreciat într-una din replicile sale la plenară acest articol drept o „adevărată simfonie cu privire la avicultură”.

La plenară au mai luat cuvântul Konstantin Nikolaev (președintele Comitetului Executiv al Sovietului

regional Sverdlovsk), L. N. Efremov (secretar al Comitetului regional Gorki al P.C.U.S.), G. N. Garifulin (președintele colhozului „Tukai” R.A.S.S. Tatară), V. V. Skreabin (secretar al Comitetului regional Zhetysay al P.C. din Ucraina), D. I. Sahutov (baci din sovhozul „Cervlennii Buruni”, R.A.S.S. Daghestană), G. I. Tkaciuk (președintele colhozului „Ukraina”, regiunea Hmelnițki), L. I. Florentiev (secretar al Comitetului regional Kostroma al P.C.U.S.), A. A. Clusleev (președintele colhozului „Miciurina”, regiunea Saratov).

N. S. HRUȘCIOV VA VIZITA REPUBLICA TOGO

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite: Primul ministru al Republicii Togo l-a invitat pe președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Nikita Hrușciov, să viziteze statul Togo. N. S. Hrușciov a acceptat această invitație și, la rândul său, l-a invitat pe Sylvanus Olympio să viziteze Uniunea Sovietică. S. Olympio a acceptat de asemenea această invitație. Datele celor două vizite vor fi stabilite pe căi diplomatice.

Situația grevei din Belgia

— Corespondență telefonică din Bruxelles —

În după votarea în cameră a legii guvernamentale, greva continuă în sectoarele vitale din Valonia. În cursul ultimelor zile se constată o intensă activitate politică.

După cum era de așteptat, biroul Partidului Socialist a respins propunerea de a se cere demisia colectivă a deputaților și senatorilor socialiști, propunere făcută de către cîștira reprezentanți valoni. Ei a prețuit să continue, pe baze discutabile, negocierile cu guvernul, începînd prin a înainta regelui un plan de „măsură economică”. Acest plan are o singură rezervă față de proiectul guvernamental în problema impozitelor noi; aplicarea lui se limitează la un an. În text figurează semnătura conducătorilor sindicali Louis Major și André Renard.

Pe de altă parte, Partidul Socialist este pentru dizolvarea Camerei și pentru noi alegeri, dar cu propunerea de compromis care face ca această perspectivă să fie mai puțin sigură.

Aceiași instabilitate care caracterizează atitudinea socialistilor se manifestă și în unele cercuri sindicale. Ordinul pentru reluarea lucrului a fost dat în condiții baze. Conducătorii sindicali care s-au opus grevei înainte de începerea ei și au fost obligați de către voiaja muncitorilor să se alature, au pus totul în mișcare ca s-o înăbușe. Ei n-au consultat pe greviștii din Anvers și Gand, dar totuși au dat ordin de reluarea lucrului prin comunicate la radio și manifeste defetiste. La Anvers, de exemplu, patronii armatori au fost informați chiar înaintea greviștilor. Manevra a ușurat ofensiva de intimidare a guvernului, care a amenințat pe muncitorii din serviciile publice că cei ce nu vor relua lucrul luni, 16 ianuarie, vor fi suspendați din serviciu, fără plată. Conducerea sindicatelor catolice a îndrăznit la rândul său, să ceară muncitorilor aliați la acest sindicat și care sînt în grevă de la început, să reia lucrul.

Secția regională Valonia a Federației

rației Generale a Muncii din Belgia, a menținut ordinul de grevă și aceasta rămîne totuși după 26 de zile, în industria gresă, industrie situată în întregime în regiunile Valonia, Liege, Borinage, Charleroi și în centrul țării. Pe de altă parte, cu toate amenințările guvernului, feroviarilor din Valonia sînt hotărîți să continue greva, ca și muncitorii din alte sectoare aparținînd de serviciile publice. Sute de mii de muncitori continuă astfel lupta.

Greviștii continuă să ceară retragerea legii guvernamentale. Partidul comunist își păstrează aceeași poziție, care constă în a consulta pe greviștii înainte de a lua orice hotărîre, din astfel un exemplu de respect al regulilor democratice în mișcarea sindicală.

Dacă frontul grevei se menține în centrele industriale valone, reluarea lucrului în celelalte regiuni nu este numai rezultatul manevrelor anumitor conducători ai sindicatelor, ci este evident, și o consecință a lipsei salariului timp de o lună, ceea ce a avut o influență ca altă mai mare, cu cît plata indemnizației de 50 de franci pe zi pentru greviști n-a mai fost asigurată din cauză că fondurile multor casieri sindicale sînt epuizate. Solidaritatea dintre muncitorii care au reluat lucrul cu cei care rămîn în luptă este puternică și ea se exprimă prin găsirea copiilor greviștilor, prin vîrsarea unei părți din salariu pentru greviști și prin trimiterii de pachete cu alimente.

În ceea ce privește represaliile, măsurile luate de guvern în centrele industriale au fost și mai mult îndăritate. Aceasta va avea, desigur, urmări, deoarece jandarmeria a deschis luni dimineața din nou focul împotriva greviștilor de la Chenée, regiunea Liege. Mai mulți muncitori au fost răniți grav, iar unul dintre ei se află în stare disperată.

JEAN LOUIS ESCH

16 ianuarie 1961

Declarațiile generalului Nasution

DJAKARTA 16 (Agerpres). — TASS transmite: Delegația guvernamentală a Republicii Indonezie, s-a înnoptat la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și

cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

În Țara Sovietică, a spus el, noi am fost primiți cu multă căldură și cordialitate de guvernul U.R.S.S., de comandamentul forțelor armate și de poporul sovietic. Tratatul pe care îl încheie la Djakarta, venind din Moscova, în frunte cu generalul Nasution, ministrul Apărării Naționale și șeful statului major al armatei. La sosire, generalul Nasution a făcut o declarație cu privire la rezultatele vizitei în U.R.S.S.

CONGO: Marionetele colonialiștilor în panică

LEOPOLDVILLE 16 (Agerpres). — Eliberarea temporară a primului ministru Patrice Lumumba ca urmare a răscoalii de la Thysville unde este deținut și mișcările din ultimele zile pentru alungarea cîștira trădătoare care fac jocul puterilor colonialiste, a provocat temeri vădite în rîndurile marionetelor instalate ilegal la Leopoldville.

Răscoala de la Thysville a fost înăbușată dar, judecînd după nervozitatea comandamentului, scrie corespondentul agenției FRANCE PRESSE, „alarmă nu s-a terminat” și cauzele care o provoacă nu au fost înlăturate. Mobuștii intenționează să-l mute pe Lumumba din tabăra de la Thysville „într-un loc mai sigur”. Kasavubu și Mobutu s-au întors de la Thysville la Leopoldville și, după cum transmite corespondentul, Mendeka, șeful siguranței mobușiste, a rămas la Thysville pentru a pregăti mulțarea lui Lumumba.

Dispariția mobuștilor se intensifică pe măsură ce patrioții din Congo întreprind acțiuni tot mai curajoase pentru restabilirea autorității legale a Republicii Congo. În Katanga, patrioții din tribul Baluba au atacat un tren care transporta unități ale lui Chombe.

Din relatările corespondenților occidentali reiese că încercările întreprinse pînă în prezent de Chombe de a-și asigura din nou controlul la Manono, unde trupele congoleze au recunoscut săptămîna trecută autoritatea guvernului legal de la Stanleyville.

Manono a rămas sub controlul forțelor credincioase guvernului legal. Comandantul trupelor O.N.U. a trebuit să renunțe la aducerea la Manono a unor noi întăriri și să trimită înapoi, la baza Kamina, un avion cu soldați O.N.U. care sosise deja.

LEOPOLDVILLE 16 (Agerpres). — Marionetele belgiene din Congo continuă să piardă terenul în întreaga țară. În rîndul trupelor lui Mobutu crește nemulțumirea. Răscoala care a izbucnit săptămîna trecută la Thysville s-a extins la una din principalele tabere militare din apropierea Leopoldville-ului, Nkoko, și la aerodromul Ndjili. „Situația, transmite corespondentul agenției U.P.I., a devenit atât de încordată la Ndjili, încît doi ofițeri au căutat refugiu la detașamentul de soldați din cadrul

trupelor O.N.U., care staționează pe aeroport”. Alți ofițeri au fost arestați de soldații răsculați. Răscoala a fost înăbușată după cîteva ore.

STANLEYVILLE 16 (Agerpres). — Agenția FRANCE PRESSE transmite că generalul Yassou, șeful statului major al trupelor O.N.U. din Congo, a părăsit la 16 ianuarie Stanleyville-ul, unde a dus tratative cu Antoine Gizenga, primul ministru ad-interim al guvernului legal congolez, și cu comandantul armatei naționale congoleze, generalul Victor Lundula.

ELISABETHVILLE 16 (Agerpres). — Marioneta Chombe operează ares-tări în masă în rîndurile adversarilor săi politici. Potrivit informațiilor existente, autoritățile din Katanga au arestat pînă acum cîteva sute de oameni. În primul rînd sînt arestați oameni din tribul Batatela din care face parte primul ministru Patrice Lumumba.

NEW YORK 15 (Agerpres). — TASS transmite: În sesiunea din 14 ianuarie a Consiliului de Securitate a luat cuvîntul reprezentantul U.R.S.S., V. A. Zorin, care, a făcut bilanțul discuțiilor problemelor din Congo în legătură cu noile acțiuni agresive ale Belgiei.

Apoi a fost pus la vot proiectul de rezoluție al Ceylonului, Liberiei și R.A.U. Pentru acest proiect au votat autorii proiectului și Uniunea Sovietică. Celelalte șapte delegații s-au abținut de la vot. Astfel, puterile occidentale au

mai înmormîntat o rezoluție a cărei adoptare de către Consiliu ar fi putut contribui la normalizarea situației din Republica Congo.

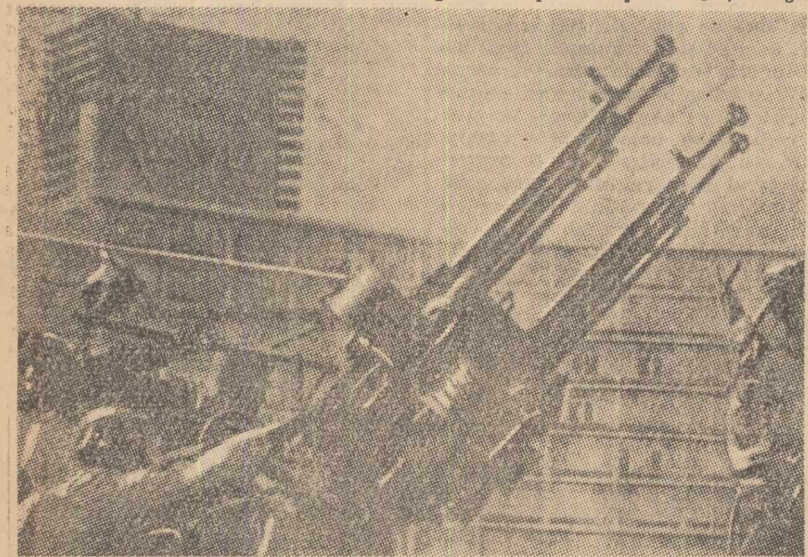
Reprezentantul U.R.S.S., V. A. Zorin, care a luat apoi cuvîntul, a declarat că problema nu este încă închisă și că necesită să mai fie examinată pe viitor. Într-un Consiliu de Securitate nu a fost capabil să adopte o hotărîre, problema trebuie discutată într-un for superior — în Adunarea Generală.

Poporul cuban e hotărît să zădărnicească orice agresiune imperialistă

HAVANA 15 (Agerpres). — TASS transmite: La 13 ianuarie, la Havana, clasa muncitoare din Cuba a organizat o grandioasă demonstrație care a luat sfîrșit printr-un miting în apropierea palatului prezidențial. În fața a sute de mii de oameni al muncii din Havana, de la balconul

nel publice mondiale au paralizat în prezent planurile agresive.

În cuvîntarea sa, primul ministru Fidel Castro a spus: Sîntem pe deplin conșinși că dacă forțele imperialiste ne vor ataca, noi vom opune o rezistență care va zădărnici orice agresiune prin surprindere și fulge-



De strajă în apărarea Cubei revoluționare

palatului prezidențial au luat cuvîntul președintele OSVALDO DORTICOS și primul ministru FIDEL CASTRO.

Mobilizarea poporului cuban la apărarea patriei în fața pericolului unei invazii armate pe care imperialismul american intenționează să o declanșeze înalte de înlocuirea guvernului din S.U.A., s-a efectuat rapid și organizat, a declarat președintele Dorticos. Mobilizarea poporului și demascarea agresorilor în fața opi-

ritoare. Riposta noastră se va bucura de solidaritatea tuturor popoarelor — prietene ale Cubei și această solidaritate va duce la retragerea sau la nimicirea totală a agresorului.

Castro a subliniat că noul guvern american va trebui să rezolve imediat problema relațiilor sale cu Cuba, el se va vedea pus în fața alternativei de a corecta politica S.U.A. față de Cuba, ori de a renunța făcîs la promovarea unei politici rezonabile și lucide. Totul depinde nu de noi, ci de S.U.A., a spus Castro.

Încă un proces împotriva lui M. Glezos

ATENA 16 (Agerpres). — Potrivit corespondentului din Chania (Creta) al ziarului „TA NEA”, recent în această localitate a fost adus, sub o pază puternică, Manolis Glezos. Aici se pregătește un nou proces împotriva ziarului democrat „AVGHI”, acuzat că ar fi „jignit autoritățile”.

În realitate ziarul a demascat și a condamnat teroarea întreprinsă de organele Asfaliei (poliția politică) din Chania împotriva democraților. Glezos este dat în judecată pentru că a fost director al ziarului „AVGHI”.

Răsfoind „DAILY MIRROR” (Anglia): „Vindem sau ne scufundăm”

Agentele de presă străine, ziarele și posturile de radio engleze semnalează în ultimele zile cu insistență înfruntarea rapidă a situației financiare și economice a Angliei.

Ziarul „Daily Mirror” a publicat pe două pagini întregi, un articol intitulat „Sell Or Sink” („Vindem sau ne scufundăm”) consacrat situației grele a comerțului exterior englez — cuvinte ale căror inițiale subliniate formează apelul S.O.S.

Reproducem alături titlul și subtitlurile ca și desenul de pe una din pagini, în care un telegrafist lansează semnale S.O.S. în timp ce „zeul comerțului” din Anglia este gata să inee. Subtitlurile (jos) spun „Trezește-te Britanie — este urgent! Urgent!! Urgent!!!”.

În articol se spune între altele: „Cînd dl. Harold Macmillan a lansat acum șase luni campania de spori-re a volumului exporturilor, el a spus în fața a 400 de oameni de afaceri din cei mai importanți din Marea Britanie: „Exportul este o distracție”. Auditoriul nu a ris la această remarcă...”

Dl. Macmillan nu are dreptate. Exportul nu este o distracție. El este o bătaie pentru supraviețuirea economică a Angliei. Iar noi pierdem bătaia.

Exportul NU este o distracție. Este o problemă de a vinde sau a ne scufunda.

S.O.S. S.O.S. ...

Dacă nu vindem mai mult în străinătate, nivelul nostru de trai va scădea.

În aceste insule (britanice — n.n.) foarte populate trăiesc 52 milioane de oameni. Noi nu putem trăi numai din resursele noastre interne.

Mai mult de jumătate din alimentele noastre sînt cumpărate din străinătate.

Nu putem menține constant volumul producției noastre de automobile

fără a cumpăra oțel din străinătate. Anul trecut, jumătate din totalul oțelului laminat folosit în industria construcțiilor mecanice a fost importat.

Întreg bumbacul folosit în industria noastră textilă este importat. Singura posibilitate de a plăti pentru importurile acestor produse și

2. În lupta pentru extinderea exporturilor pe diferite piețe ale lumii Germania occidentală a luat-o înaintea Marii Britanii iar Japonia a înlăturat Marea Britanie, ca cea mai importantă țară exportatoare pe piața americană.

Iată tabloul sumbru al situației: concurenții noștri merg înainte cu pași

mari. Marea Britanie bate pasul pe loc.

Adevărul dure este acesta: nici guvernul și nici industria din Marea Britanie nu răspund cu cea mai mare urgență la provocarea ce ni se adresează în domeniul exportului. Dl. Macmillan încă mai recurge la pledoarii camuflate adresate oamenilor de afaceri, fără să acorde sprijinul necesar. „Exportul este o distracție...”. Nu este o distracție, este IAD.

S.O.S. înseamnă: vindem ori ne scufundăm”.

1. În trimestrul al treilea al anului 1960, volumul exporturilor Marii Britanii a crescut procentual — față de aceeași perioadă a anului precedent — în mai mică măsură decît volumul exporturilor Franței, Germaniei Occidentale, Italiei, Olandei, Austriei, Belgiei, Portugaliei, Suediei și Elveției.

WAKE UP, BRITAIN—THIS IS URGENT! URGENT!! URGENT!!!



Muncitorii turci luptă pentru mărirea salariilor

ISTANBUL 16 (Agerpres). — TASS transmite: Muncitorii turci luptă pentru majorarea salariilor, pentru dreptul la grevă și pentru încheierea de contracte colective. Aproape 3.000 de muncitori, care lucrează la societățile petrolifere străine, cer mărirea cu 20 la sută a salariilor. Deoarece reprezentanții societăților au refuzat să satisfacă această revendicare, muncitorii au părăsit lucrul.

Șomajul reprezintă o primădie serioasă pentru oamenii muncii din țară. În ultimul timp la Istanbul au fost concesionate aproape 6.000 de persoane. Din întreprinderile industriei textile au fost concesiați aproape 1.800 de muncitori, iar din întreprinderile industriale de cauciuc — 2.354 de muncitori.

Uniunea sindicatelor muncitorești din Istanbul a organizat o adunare în cadrul căreia participanții au protestat împotriva concedierii muncitorilor. „Noi, a declarat Erkalin, președintele uniunii, cerem încheierea de contracte colective și dreptul la grevă. Cerem să se anuleze legile prin care se pot interzice sindicatele. Cerem înființarea unor asociații de asigurări pentru șomaj”.

WASHINGTON 16 (Agerpres). — Președintele Eisenhower a emis un ordin care interzice cetățenilor și întreprinderilor americane să dețină aur în străinătate sau valori reprezentînd aur. În comunicarea Casei Albe se spune că această măsură a fost luată pentru a se îmbunătăți situația balanței de plăți a Statelor Unite deoarece achizițiile de aur în străinătate, cauzate de teama devalorizării dolarului, înseamnă o scurgere a aurului din țară și „reprezintă în general un indice de agravare a balanței de plăți a Statelor Unite”.

ÎN PREZENT REZERVELE DE AUR ALE S.U.A. AU ATINS CEL MAI SCAZUT NIVEL DIN ULTIMII 21 DE ANI, provocînd temerea că încrederea străină în dolar ar putea fi subminată. ÎN CURSUL ANULUI 1960

SCURGEREA DE AUR DIN S.U.A. ÎN ALTE ȚĂRI S-A RIDICAT LA CIRCA 2.000.000.000 DOLARI.

În străinătate noua măsură de „salvare a dolarului” este privită cu scepticism. Cereurile bancare elvețiene de plăți relatează agenției U.P.I., exprimînd temerea că această măsură va fi considerată ca „o recunoaștere că dolarul se află într-o situație grea” și ar putea să provoace panică în rîndurile deținatorilor de dolari.

Punctul de vedere al unor cercuri înacine din Londra, relatează corespondentul agenției ASSOCIATED PRESS, este că ordinul președintelui Eisenhower constituie doar un paleativ și nu un remediu pentru grila Statelor Unite în legătură cu scăderea persistentă a rezervelor sale de aur, termen care menține neîncrederea străină în dolar.”

Un buget al cursei înarmărilor

WASHINGTON 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 16 ianuarie președintele Eisenhower a înaintat Congresului proiectul de buget pe exercițiul financiar 1961-1962. Proiectul de buget prevede cheltuieli militare directe fără precedent de mari pentru timp de pace, care se ridică la suma de 47.392 milioane dolari — cu 1.462 milioane mai mult decît în ultimul exercițiu financiar. Pentru învățămînt, ocrotirea sănătății și asigurări sociale se prevede în total doar 4,9 la sută din ansamblul cheltuielilor. Chiar alocările

pentru învățămînt prevăd 190 milioane de dolari pentru învățămîntul militar. Din suma totală de 82.333 milioane de dolari a veniturilor bugetare, 45.500 milioane de dolari, adică 55 la sută din totalul veniturilor, sînt obținute din impozitele directe pe venit percepute de la populație. În comparație cu exercițiul financiar 1959-1960, impozitul pe venit care va fi perceput de la populație se majorează cu 4.785 milioane dolari, iar impozitul pe venit perceput de la corporațiile capitaliste se reduce cu 594 milioane dolari.